

28 de abril del 2006  
080-06-A

Abogado  
Ottón Morán Ramírez  
Intendente de Compañías  
**Intendencia de Compañías**  
Guayaquil

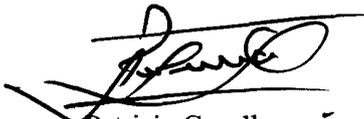
Exp. 26723

De nuestra consideración:

De acuerdo con la Ley 058, sobre Auditoría Externa publicada en el Registro Oficial No. 594 del 30 de diciembre de 1986, adjunto nos es grato incluir un juego de los estados financieros de **Hidromecánica Andina - Hidroandina Cía. Ltda.** al 31 de diciembre del 2005, junto con nuestro informe.

Sin otro particular a que hacer referencia, le saludamos.

Atentamente,

  
Patricio Cevallos  
Socio



Adjunto lo indicado

Copia para: Hidromecánica Andina - Hidroandina Cía. Ltda.

26723

**Hidromecánica Andina - Hidroandina Cía. Ltda.**

Estados financieros al 31 de diciembre del 2005 y 2004  
junto con el informe de los auditores independientes

**Hidromecánica Andina - Hidroandina Cía. Ltda.**

**Estados financieros al 31 de diciembre del 2005 y 2004  
junto con el informe de los auditores independientes**

**Contenido**

**Informe de los auditores independientes**

**Estados financieros**

Balances generales

Estados de resultados

Estados de cambios en el patrimonio de los socios

Estados de flujos de efectivo

Notas a los estados financieros

## Informe de los auditores independientes

A los Socios de **Hidromecánica Andina - Hidroandina Cía. Ltda.:**

1. Hemos auditado los balances generales adjuntos de **Hidromecánica Andina - Hidroandina Cía. Ltda.** (una compañía limitada constituida en el Ecuador) al 31 de diciembre del 2005 y 2004, y los correspondientes estados de resultados, de cambios en el patrimonio de los socios y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestras auditorías.
2. Excepto por lo que se menciona en el párrafo siguiente, nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la gerencia, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proveen una base razonable para nuestra opinión.
3. Según se menciona en la Nota 10(e) a los estados financieros adjuntos, en el año 2005 entraron en vigencia en el Ecuador disposiciones que regulan los precios de transferencia en las operaciones con partes vinculadas y que deben ser consideradas en la determinación del resultado tributario del año 2005. A la fecha no nos ha sido proporcionado el resultado de la evaluación de precios de transferencia, en las transacciones de compras de inventario registradas por la Compañía con sus partes vinculadas, y la gerencia no ha podido determinar si los estados financieros adjuntos al 31 de diciembre del 2005, requieren ser ajustados como resultado de dicha evaluación.



Informe de los auditores independientes (continuación)

4. En nuestra opinión, excepto por el efecto de los ajustes en los estados financieros del año 2005, si los hubiere, que pudieran haberse expuesto de haber podido obtener la evaluación que se menciona en el párrafo 3 precedente, los estados financieros mencionados en el párrafo 1 presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de **Hidromecánica Andina - Hidroandina Cía. Ltda.** al 31 de diciembre del 2005 y 2004, y los resultados de sus operaciones, los cambios en el patrimonio de sus socios y sus flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.



Patricio Cevallos  
RNCPA No. 21.502

Guayaquil, Ecuador  
21 de abril del 2006



RNAE No. 462

## Hidromecánica Andina - Hidroandina Cía. Ltda.

### Balances generales

Al 31 de diciembre del 2005 y 2004

Expresados en Dólares de E.U.A.

	Nota	<u>2005</u>	<u>2004</u>
<b>Activo</b>			
<b>Activo corriente:</b>			
Efectivo en caja y bancos		66,956	217,429
Inversiones temporales		101,915	435,990
Cuentas por cobrar	3	1,023,336	845,279
Inventarios	4	1,491,482	1,008,693
Gastos pagados por anticipado		1,324	697
<b>Total activo corriente</b>		<u>2,685,013</u>	<u>2,508,088</u>
Vehículos, muebles y equipos, neto	5	22,461	34,322
Otros activos		18,131	16,349
<b>Total activo</b>		<u>2,725,605</u>	<u>2,558,759</u>
<b>Pasivo y patrimonio de los socios</b>			
<b>Pasivo corriente:</b>			
Porción corriente de la deuda a largo plazo	6	7,157	662
Compañías relacionadas	7	1,761,220	1,837,839
Cuentas por pagar		199,696	96,281
Pasivos acumulados	8	81,974	70,916
Impuesto a la renta por pagar	10(d)	33,503	21,150
<b>Total pasivo corriente</b>		<u>2,083,550</u>	<u>2,026,848</u>
Reserva para jubilación e indemnización	11	50,037	38,776
<b>Patrimonio de los socios:</b>			
Capital social- 7,773,075 participaciones con valor de 0.04 cada una, totalmente pagadas		310,923	310,923
Utilidades retenidas		281,095	182,212
<b>Total patrimonio de los socios</b>		<u>592,018</u>	<u>493,135</u>
<b>Total pasivo y patrimonio de los socios</b>		<u>2,725,605</u>	<u>2,558,759</u>

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos balances.

## Hidromecánica Andina - Hidroandina Cía. Ltda.

### Estados de resultados

Por los años terminados el 31 de diciembre del 2005 y 2004

Expresados en Dólares de E.U.A.

	Nota	<u>2005</u>	<u>2004</u>
<b>Ventas netas</b>	2(d)	5,014,587	4,223,962
<b>Costo de ventas</b>		<u>(4,362,450)</u>	<u>(3,670,104)</u>
<b>Utilidad bruta</b>		652,137	553,858
<b>Gastos de operación:</b>			
Ventas		(145,705)	(164,052)
Administración		<u>(131,571)</u>	<u>(138,005)</u>
<b>Utilidad en operación</b>		374,861	251,801
<b>Otros gastos, neto</b>		<u>(1,550)</u>	<u>(3,363)</u>
<b>Utilidad antes de provisión para participación a trabajadores e impuesto a la renta</b>		373,311	248,438
Provisión para participación a trabajadores	2(f) y 8	<u>(58,670)</u>	<u>(45,026)</u>
<b>Utilidad antes de provisión para impuesto a la renta</b>		314,641	203,412
Provisión para impuesto a la renta	2(g) y 10(d)	<u>(83,115)</u>	<u>(63,787)</u>
<b>Utilidad neta</b>		<u>231,526</u>	<u>139,625</u>
<b>Utilidad neta por participación</b>	2(i)	<u>0.03</u>	<u>0.02</u>

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos estados.

## Hidromecánica Andina - Hidroandina Cía. Ltda.

### Estados de cambios en el patrimonio de los socios

Por los años terminados el 31 de diciembre del 2005 y 2004

Expresados en Dólares de E.U.A.

	Utilidades retenidas				Total
	Capital social	Reserva legal	Reserva facultativa	Utilidades por aplicar	
<b>Saldo al 31 de diciembre del 2003</b>	310,923	20,020	22,567	54,402	96,989
<b>Más (menos):</b>					
Dividendos pagados	-	-	-	(54,402)	(54,402)
Utilidad neta	-	-	-	139,625	139,625
<b>Saldo al 31 de diciembre del 2004</b>	310,923	20,020	22,567	139,625	182,212
<b>Más (menos):</b>					
Transferencia a reserva legal (Véase Nota 9)	-	6,982	-	(6,982)	-
Dividendos pagados	-	-	-	(132,643)	(132,643)
Utilidad neta	-	-	-	231,526	231,526
<b>Saldo al 31 de diciembre del 2005</b>	310,923	27,002	22,567	231,526	281,095

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos estados.

## Hidromecánica Andina - Hidroandina Cía. Ltda.

### Estados de flujos de efectivo

Por los años terminados el 31 de diciembre del 2005 y 2004

Expresados en Dólares de E.U.A.

	<u>2005</u>	<u>2004</u>
<b>Flujos de efectivo de actividades de operación:</b>		
Utilidad neta	231,526	139,625
<b>Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo neto (utilizado en) provisto por actividades de operación-</b>		
Depreciación	16,520	19,124
Provisión para jubilación e indemnización, neto	11,261	8,039
<b>Cambios netos en activos y pasivos-</b>		
(Aumento) en cuentas por cobrar	(178,057)	(195,369)
(Aumento) disminución en inventarios	(482,789)	218,798
(Aumento) disminución en gastos pagados por anticipado	(627)	1,910
(Aumento) en otros activos	(1,782)	(3,844)
(Disminución) aumento en compañías relacionadas	(76,619)	206,986
Aumento (disminución) en cuentas por pagar	103,415	(8,288)
Aumento en pasivos acumulados	11,058	30,594
Aumento en impuesto a la renta por pagar	12,353	21,150
<b>Efectivo neto (utilizado en) provisto por actividades de operación</b>	<u>(353,741)</u>	<u>438,725</u>
<b>Flujos de efectivo de actividades de inversión:</b>		
Adiciones a vehículos, muebles y equipos, neto	<u>(4,659)</u>	<u>(2,254)</u>
<b>Flujos de efectivo de actividades de financiamiento:</b>		
Aumento (disminución) en la deuda a largo plazo	6,495	(13,881)
Dividendos pagados	<u>(132,643)</u>	<u>(54,402)</u>
<b>Efectivo neto utilizado en actividades de financiamiento</b>	<u>(126,148)</u>	<u>(68,283)</u>
<b>(Disminución) aumento neto en efectivo en caja y bancos e inversiones temporales</b>	<u>(484,548)</u>	<u>368,188</u>
<b>Efectivo en caja y bancos e inversiones temporales:</b>		
Saldo al inicio del año	653,419	285,231
Saldo al final del año	<u>168,871</u>	<u>653,419</u>

Las notas adjuntas a los estados financieros son parte integrante de estos estados.

## **Hidromecánica Andina - Hidroandina Cía. Ltda.**

### **Notas a los estados financieros**

Al 31 de diciembre del 2005 y 2004

Expresadas en Dólares de E.U.A.

#### **1. Operaciones**

La actividad principal de la Compañía es la importación y comercialización de aditivos. El 100% de las compras importadas de aditivos son efectuadas a The Lubrizol Corporation.

La Compañía se encuentra ubicada en la Avenida Juan Tanca Marengo, Km 0.5 Edificio Inmagrosa, Guayaquil y su número promedio de empleados es de 11 en los años 2005 y 2004.

#### **2. Resumen de principales políticas de contabilidad**

Las políticas de contabilidad que sigue la Compañía están de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador, los cuales requieren que la gerencia efectúe ciertas estimaciones y utilice ciertos supuestos, para determinar la valuación de algunas de las partidas incluidas en los estados financieros y para efectuar las revelaciones que se requiere presentar en los mismos. Aun cuando pueden llegar a diferir de su efecto final, la gerencia considera que las estimaciones y supuestos utilizados fueron los adecuados en las circunstancias.

La emisión de los estados financieros adjuntos fue autorizada por la gerencia de la Compañía y deben ser aprobados por la Junta General de Socios que considere dichos estados.

En el Ecuador se encuentran vigentes las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) y para aquellas situaciones específicas que no estén consideradas por las NEC, se recomienda que las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) provean los lineamientos a seguirse como principios de contabilidad.

Los estados financieros adjuntos han sido preparados de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) y principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador y pueden diferir de aquellos emitidos de acuerdo con las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF).

Las principales políticas de contabilidad son las siguientes:

## Notas a los estados financieros (continuación)

**(a) Inversiones temporales-**

Las inversiones temporales están registradas al costo que no excede al valor de mercado.

**(b) Inventarios-**

Los inventarios están valorados al costo promedio que no excede el valor de mercado, excepto importaciones en tránsito que están registradas al costo de adquisición.

**(c) Vehículos, muebles y equipos-**

Los vehículos, muebles y equipos están registrados a una base que se aproxima al costo histórico. Los costos de reparación y mantenimiento, incluyendo la reposición de partidas menores se cargan a los resultados del año a medida que se incurren. Las provisiones para depreciación se cargan a los resultados del año y se calculan bajo el método de línea recta y las tasas de depreciación están basadas en la vida probable de los bienes.

**(d) Reconocimiento de ingresos-**

Los ingresos se reconocen cuando es probable que los beneficios económicos asociados a la transacción fluirán a la Compañía y el monto de ingreso puede ser medido confiablemente. Las ventas son reconocidas netas de devoluciones y descuentos, cuando se ha entregado el bien y se han transferido los derechos y beneficios inherentes.

**(e) Provisiones-**

Se reconoce una provisión sólo cuando la Compañía tiene una obligación presente como resultado de un evento pasado y es probable que se requieran recursos para cancelar la obligación y se puede hacer un estimado confiable del monto de la obligación. Las provisiones se revisan a cada fecha del balance y se ajustan para reflejar la mejor estimación que se tenga a esa fecha. Cuando el efecto del valor del dinero en el tiempo es importante, el monto de la provisión es el valor presente de los gastos que se espera incurrir para cancelarla.

La provisión para cuentas dudosas es determinada en base a la evaluación de las recuperaciones de saldos.

## Notas a los estados financieros (continuación)

**(f) Participación a trabajadores-**

La participación a trabajadores se carga a los resultados del año y se calcula aplicando el 15% sobre la utilidad tributable.

**(g) Impuesto a la renta-**

El impuesto a la renta se carga a los resultados del año por el método del impuesto a pagar.

**(h) Provisión para jubilación e indemnización-**

La provisión para jubilación e indemnización por desahucio se carga a los resultados del año y se determina en base a un estudio actuarial, de acuerdo con disposiciones legales vigentes.

**(i) Utilidad neta por participación-**

La utilidad neta por participación se calcula considerando el promedio de participaciones en circulación durante el año.

**(j) Registros contables y unidad monetaria-**

Los registros contables de la Compañía se llevan en Dólares de E.U.A., que es la moneda de curso legal en el Ecuador.

**3. Cuentas por cobrar**

Al 31 de diciembre del 2005 y 2004, las cuentas por cobrar se formaban de la siguiente manera:

	<u>2005</u>	<u>2004</u>
Clientes	963,625	759,115
Anticipos a empleados	42,492	38,641
Crédito tributario retenciones	29,241	30,554
Préstamos a empleados	10,000	10,000
Compañías relacionadas (Véase Nota 7)	6,481	9,947
Impuesto al valor agregado	-	12,529
Otras	13,643	27,159
	<u>1,065,482</u>	<u>887,945</u>
<b>Menos- Estimación para cuentas dudosas</b>	<u>42,146</u>	<u>42,666</u>
	<u>1,023,336</u>	<u>845,279</u>

Durante los años 2005 y 2004, el movimiento de la estimación para cuentas dudosas fue el siguiente:

Notas a los estados financieros (continuación)

	<u>2005</u>	<u>2004</u>
Saldo al inicio	42,666	67,550
<b>Menos- Bajas</b>	<u>(520)</u>	<u>(24,884)</u>
Saldo al final	<u>42,146</u>	<u>42,666</u>

**4. Inventarios**

Al 31 de diciembre del 2005 y 2004, los inventarios se formaban de la siguiente manera:

	<u>2005</u>	<u>2004</u>
Aditivos	635,546	857,945
Mercaderías en tránsito	657,496	130,090
Repuestos y otros accesorios	216,381	41,086
Colorantes	<u>8,461</u>	<u>5,974</u>
	1,517,884	1,035,095
<b>Menos- Estimación para inventarios obsoletos</b>	<u>26,402</u>	<u>26,402</u>
	<u>1,491,482</u>	<u>1,008,693</u>

Durante los años 2005 y 2004, el movimiento de la estimación para inventarios obsoletos fue como sigue:

	<u>2005</u>	<u>2004</u>
Saldo al inicio	26,402	-
<b>Más- Provisión</b>	<u>-</u>	<u>26,402</u>
Saldo al final	<u>26,402</u>	<u>26,402</u>

**5. Vehículos, muebles y equipos**

Al 31 de diciembre del 2005 y 2004, el saldo de vehículos, muebles y equipos estaba constituido de la siguiente manera:

## Notas a los estados financieros (continuación)

	<u>2005</u>	<u>2004</u>	<b>Tasa anual de depre- ciación</b>
Mejoras en locales arrendados	24,927	24,927	10%
Muebles y enseres	850	466	10%
Equipos de oficina	4,110	4,369	10%
Equipos de computación	33,039	18,679	33%
Vehículos	-	37,891	20%
	<u>62,926</u>	<u>86,332</u>	
<b>Menos- Depreciación acumulada</b>	<u>40,465</u>	<u>52,010</u>	
	<u>22,461</u>	<u>34,322</u>	

Durante los años 2005 y 2004, el movimiento de vehículos, muebles y equipos fue el siguiente:

	<u>2005</u>	<u>2004</u>
Saldo al inicio	34,322	51,192
<b>Más (menos):</b>		
Adiciones, netas	4,659	2,254
Depreciación	<u>(16,520)</u>	<u>(19,124)</u>
Saldo al final	<u>22,461</u>	<u>34,322</u>

### 6. Porción corriente de la deuda a largo plazo

Al 31 de diciembre del 2005, la porción corriente de la deuda a largo plazo corresponde a contratos de arrendamiento mercantil de equipos de computación (en el año 2004 por arrendamiento mercantil de 2 vehículos), con vencimientos mensuales hasta diciembre 2006.

### 7. Compañías relacionadas

Al 31 de diciembre del 2005 y 2004, los saldos con compañías relacionadas eran los siguientes:

	<u>2005</u>	<u>2004</u>
Por cobrar- Repraser S. A.	<u>6,481</u>	<u>9,947</u>

## Notas a los estados financieros (continuación)

	<u>2005</u>	<u>2004</u>
<b>Por pagar-</b>		
The Lubrizol Corporation	1,703,577	1,818,222
Lubrizol France	57,643	19,332
Socios	-	285
	<u>1,761,220</u>	<u>1,837,839</u>

Durante los años 2005 y 2004, se efectuaron compras importadas de aditivos a las compañías relacionadas, por aproximadamente 3,808,000 y 3,782,500, respectivamente.

Las transacciones entre compañías relacionadas se celebran en los términos acordados entre ellas.

### 8. Pasivos acumulados

Al 31 de diciembre del 2005 y 2004, los pasivos acumulados se formaban de la siguiente manera:

	<u>2005</u>	<u>2004</u>
Beneficios sociales	19,854	17,908
Fondo de reserva	3,450	7,982
Participación a trabajadores	58,670	45,026
	<u>81,974</u>	<u>70,916</u>

### 9. Reserva legal

La Ley requiere que se transfiera a la reserva legal por lo menos el 5% de la utilidad neta anual, hasta que la reserva llegue por lo menos al 20% del capital social. Dicha reserva no puede distribuirse como dividendo en efectivo, excepto en caso de liquidación de la Compañía, pero puede utilizarse para cubrir pérdidas de operaciones o para capitalizarse.

### 10. Impuesto a la renta

#### (a) Situación fiscal-

La Compañía ha sido fiscalizada hasta 1992, y a la fecha no existen glosas de fiscalización pendientes.

## Notas a los estados financieros (continuación)

**(b) Tasa de impuesto-**

El impuesto a la renta se calcula a una tasa del 25% sobre las utilidades tributables. En caso de que la Compañía reinvierta sus utilidades en el país, la tasa de impuesto a la renta sería del 15% sobre el monto reinvertido, siempre y cuando efectúen el correspondiente aumento de capital, hasta el 31 de diciembre del siguiente año.

**(c) Dividendos en efectivo-**

Los dividendos en efectivo no son tributables.

**(d) Conciliación del resultado contable-tributario-**

Las partidas que principalmente afectaron la utilidad contable con la utilidad fiscal de la Compañía, para la determinación del impuesto a la renta de los años 2005 y 2004, fueron las siguientes:

	<u>2005</u>	<u>2004</u>
Utilidad antes de provisión para impuesto a la renta	314,641	203,412
Más- Gastos no deducibles	<u>17,820</u>	<u>51,736</u>
Base imponible	332,461	255,148
Tasa de impuesto	25%	25%
Provisión para impuesto a la renta	<u>83,115</u>	<u>63,787</u>

Durante los años 2005 y 2004, el movimiento de la cuenta impuesto a la renta por pagar fue el siguiente:

	<u>2005</u>	<u>2004</u>
Provisión para impuesto a la renta	83,115	63,787
Retenciones en la fuente	<u>(49,612)</u>	<u>(42,637)</u>
Impuesto a la renta por pagar	<u>33,503</u>	<u>21,150</u>

**(e) Reformas al Reglamento de Aplicación a la Ley de Régimen Tributario Interno-**

El Decreto Ejecutivo No. 2430 publicado en el Suplemento al Registro Oficial No. 494 del 31 de diciembre del 2004 incorporó a la legislación tributaria, con vigencia a partir del año 2005, nuevas normas sobre la determinación de resultados tributables relacionados con precios de transferencia, en transacciones con partes relacionadas.

## Notas a los estados financieros (continuación)

A la fecha, no se cuenta con el resultado de la evaluación de precios de transferencia en compras de inventarios registrados por la Compañía con sus partes vinculadas. La gerencia no ha determinado si tendrá algún impacto en los estados financieros adjuntos dicha evaluación.

### 11. Reserva para jubilación e indemnización

#### (a) Jubilación-

De acuerdo con la ratificación expresada por la Corte Suprema de Justicia publicada en el Registro Oficial No. 421 del 28 de enero de 1983, sobre el derecho que tienen los trabajadores a la jubilación patronal y en base a las reformas al Código del Trabajo publicadas en el Suplemento al Registro Oficial No. 359 del 2 de julio del 2001 en el que se establecen los montos mínimos mensuales por pensiones jubilares, la Compañía contrató los servicios de un profesional para que efectuara un estudio actuarial y determinara la reserva necesaria para este fin.

Durante el año 2005, la Compañía registró en los resultados 7,299 (6,010 en el año 2004) por este concepto, cubriendo el 100% de la reserva necesaria al 31 de diciembre del 2005 y 2004, según el estudio actuarial.

#### (b) Indemnización y desahucio-

De acuerdo con el Código del Trabajo, la Compañía tiene un pasivo por indemnizaciones con los empleados que se separen bajo ciertas circunstancias. Una parte de este pasivo probablemente no será exigible por la separación voluntaria de algunos empleados. Al 31 de diciembre del 2005 y 2004, la Compañía tenía una reserva de 9,102 y 5,960 respectivamente, por este concepto.

Durante el año 2005, la Compañía registró en los resultados del año un cargo de 3,963 (2,029 en el año 2004), como provisión para indemnizaciones, de acuerdo con el estudio actuarial.

### 12. Reclasificación de cifras del año 2004

Ciertas cifras de los estados financieros del año 2004, fueron reclasificadas para hacerles comparables con la presentación del año 2005.